

Chapter 22 References

- Aikhenvald, A. (2004). *Evidentiality*. Oxford: Oxford University Press.
- Alcázar, A. (2018). ‘*Dizque* and other emergent evidential forms in Romance languages’. In Aikhenvald, A. (ed.), *The Oxford Handbook of Evidentiality*. Oxford: Oxford University Press, 725–40.
- Benincà, P., Mair, P., and Pescarini, D. (2016). ‘The dialects of northern Italy’. In Ledgeway, A. and Maiden, M. (eds), *The Oxford Guide to the Romance Languages*. Oxford: Oxford University Press, 185–205.
- Bentley, D. (2011). ‘Sui costrutti esistenziali sardi. Effetti di definitezza, deissi, evidenzialità’. *Zeitschrift für romanische Philologie* 127: 111–40.
- Bertinetto, P. and Squartini, M. (2016). ‘Tense and aspect’. In Ledgeway, A. and Maiden, M. (eds), *The Oxford Guide to the Romance Languages*. Oxford: Oxford University Press, 939–53.
- Blank, A. (1997). *Prinzipien des lexikalischen Bedeutungswandel am Beispiel der romanischen Sprachen*. Tübingen: Niemeyer.
- Blank, A. and Koch, P. (eds) (1999), *Historical Semantics and Cognition*. Berlin/ New York: Mouton de Gruyter.
- Blank, A. and Koch, P. (eds) (2003). *Kognitive romanische Onomasiologie und Semasiologie*. Tübingen: Niemeyer.
- Breban, T., Vanderbiesen, J., Davidse, K., Brems, L., and Mortelmans, T. (2012). ‘New reflections on the sources, outcomes, defining features and motivations of grammaticalization’. In Breban, T., Brems, L., and Mortelmans, T. (eds), *Grammaticalization and Language Change: New Reflections*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 1–35.
- Brinton, L. and Traugott, E. (2005). *Lexicalization and Language Change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Buchi, E. and Dworkin, S.N. (2019), ‘Etymology in Romance’. In Loporcaro, M. and Gardani, F. (eds), *The Oxford Encyclopedia of Romance Linguistics*. Oxford: Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/acrefore/9780199384655.013.441>

- Company Company, C. (2004). '¿Gramaticalización o desgramaticalización? Reanálisis y subjetivización de verbos como marcadores discursivos en la historia del español', *Revista de filología española* 84: 29–66.
- Conner, J. (2019). 'Debonding of three Hellenisms in Spanish: *macro-*, *mega-*, and *(p)seudo*'. In Tejedo-Herrero, F. and Rei-Doval, G. (eds), *Lusophone, Galician, and Hispanic Linguistics: Bridging Frames and Traditions*. London: Routledge, 151–67.
- Cornillie, B. (2007). *Epistemic Modality and Evidentiality in Spanish (Semi-) Auxiliaries. A Cognitive-Functional Approach*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.
- Cornillie, B. and Izquierdo Alegría, D. (eds) (2017). *Gramática, semántica y pragmática de la evidencialidad*. Pamplona: EUNSA.
- Cruschina, S. and Remberger, E.-M., (eds) (2017). *The Rise and Development of Evidential and Epistemic Markers*. Special issue of *Journal of Historical Linguistics* 7: 1–284.
- Diez, F. (1836–44). *Grammatik der romanischen Sprachen*. Bonn: Weber.
- Diez, F. ([1853] 1887). *Etymologisches Wörterbuch der Romanischen Sprachen*. Bonn: A. Marcus.
- Dincă, R. and Cojocaru, V. (2015). 'Les marqueurs épistémiques et évidentiels à valeur discursive dans la langue roumaine: *parcă et mătincă*'. Presentation at *Les marqueurs discursifs dans les langues romanes: une approche contrastive*. 6 au 9 mars 2015, Universität Heidelberg.
- Dworkin, S. (2006). 'Recent developments in Spanish (and Romance) historical semantics'. In Face, T. and Klee, C. (eds), *Selected Proceedings of the 8th Hispanic Linguistics Symposium*. Somerville: Cascadia Proceedings Project, 50–57.
- Dworkin, S. (2011). 'Lexical change', In Maiden, M., Smith, J.-C., and Ledgeway, A. (eds), *Cambridge History of the Romance Languages*. Cambridge: Cambridge University Press, 585–605.
- Dworkin, S. (2016). 'Lexical stability'. In Ledgeway, A. and Maiden, M. (eds), *The Oxford Guide to the Romance Languages*. Oxford: Oxford University Press, 577–87.
- Dworkin, S. (2018). *A Guide to Old Spanish*. Oxford: Oxford University Press.
- Dworkin, S. (2019). 'Cuestiones pendientes de la etimología románica e hispánica'. In Bris, A., Martínez Alcalde, M. J., Mendizábal, N., Fuertes Gutierrez, M., Blas, J. L., and Porcar, M. (eds), *Estudios lingüísticos en homenaje a Emilio Ridruejo*. Valencia: Universitat de València, 335–45.
- Fagard, B. and Mardale, A. (2012). 'The pace of grammaticalization and the evolution of prepositional systems: data from Romance'. *Folia Linguistica* 46: 303–40.
- Fanego, T. (2010). 'Paths in the development of elaborative discourse markers: evidence from Spanish'. In Davidse, K., Vandelanotte, L., and Cuyckens, H. (eds), *Subjectification, Intersubjectification, and Grammaticalization*. Berlin: Mouton de Gruyter, 195–237.

- Franco, L. (2016). 'Axial paths, phi-features and degrammaticalization: the case of Italian *presso/pressi* in diachrony'. *Transactions of the Philological Society* 114: 149–70.
- Friedman, V. (2018). 'Where do evidentials come from?'. In Aikhenvald, A. (ed.), *The Oxford Handbook of Evidentiality*. Oxford: Oxford University Press, 125–54.
- Garcés Gómez, M. P. (2014). *Diacronía de los marcadores discursivos y representación en un diccionario histórico*. A Coruña: Universidade da Coruña.
- Ghezzi, C. and Molinelli, P. (eds) (2014). *Discourse and Pragmatic Markers from Latin to the Romance Languages*. Oxford: Oxford University Press.
- Haßler, G. (2010). 'Epistemic modality and evidentiality and their determination on a deictic basis: the case of Romance languages'. In Diewald, G. and Smirnova, E. (eds), *Linguistic Realization of Evidentiality in European Languages*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 223–48.
- Heine, B. (2003a). 'Grammaticalization'. In Joseph, B. and Janda, R. (eds), *The Handbook of Historical Linguistics*. Malden: Blackwell, 575–601.
- Heine, B. (2003b). 'On degrammaticalization'. In Blake, B. and Burridge, K. (eds), *Historical Linguistics 2001. Selected Papers from the 15th International Conference on Historical Linguistics 13–17 August 2001*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 165–79.
- Hopper, P. and Traugott, E. (1993). *Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hummel, M. (2019). 'The third way: prepositional adverbials in the diachrony of Romance'. *Romanische Forschungen* 131: 145–85.
- Izquierdo Alegría, D. (2017). 'Sobre el estatus (para)evidencial de algunos adverbios de punto de vista'. In Cornillie, B. and Izquierdo Alegría, D. (eds), *Gramática, semántica y pragmática de la evidencialidad*. Pamplona: EUNSA, 37–67.
- La Rocca, M. (2013). 'Sobre el origen de los marcadores del discurso', *Lingue e linguaggi* 9: 121–42.
- Lamiroy, B. (2011). 'Degrés de grammaticalisation à travers les langues de même famille', *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 19: 167–92.
- Ledgeway, A. (2011). 'Grammaticalization from Latin to Romance'. In Heine, B. and Narrog, H. (eds), *The Oxford Handbook of Grammaticalization*. Oxford: Oxford, 719–28.
- Ledgeway, A. (2012). *From Latin to Romance: Morphosyntactic Typology and Change*. Oxford: Oxford University Press.
- Lehmann, C. (1982). 'Thoughts on grammaticalization. A programmatic sketch'. Vol. 1. [Working paper] Cologne: Institut für Sprachwissenschaft der Universität. Published in book form as Lehmann (1995).
- Lehmann, C. (1985). 'Grammaticalization: synchronic variation and diachronic change', *Lingua e stile* 20: 303–18.
- Lehmann, C. (1995). *Thoughts on Grammaticalization*. Munich: Lincom Europa.

- Longobardi, G. (2001). 'Formal syntax, diachronic minimalism, and etymology: the history of French *chez*', *Linguistic Inquiry* 32: 275–302.
- Loureda, O. and Pons Bordería, S. (eds) (forthcoming). *Discourse-Pragmatic Change in Romance*. Leiden: Brill.
- Maiden, M., Pană Dindelegan, G., Zafiu, R., Dragomirescu, A., and Uță Bărbulescu, O. (2021). *The Oxford History of Romanian Morphology*. Oxford: Oxford University Press.
- Malkiel, Y. (1968). *Essays on Linguistic Themes*. Berkeley/Los Angeles: University of California Press.
- Malkiel, Y. (1975). 'Etymology and modern linguistics', *Lingua* 36: 101–20.
- Marchello-Nizia, C. (2006). *Grammaticalisation et changement linguistique*. Brussels: de Boeck.
- Martín Zorraquino, M. A. and Portoles Lázaro, J. (1999). 'Los marcadores del discurso'. In Bosque, I. and Demonte, V. (eds), *Gramática descriptiva de la lengua española*, III. Madrid: Espasa Calpe, 4051–213.
- Meillet, A. ([1912] 1958). 'L'évolution des formes grammaticales'. In Meillet, A. *Linguistique historique et linguistique générale*. Paris: Champion, 130–48.
- Meyer-Lübke, W. (1935). *Romanisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg: Winter.
- Mihatsch, W. and Steinberg, R. (eds) (2004). *Lexical Data and Universals of Semantic Change*. Tübingen: Stauffenberg.
- Nedelcu, I. (2016). 'Prepositions and prepositional phrases'. In Pană Dindelegan, G. (ed.), *The Syntax of Old Romanian*. Oxford: Oxford University Press, 424–43.
- Nocentini, A. (2010). *L'etimologico. Vocabolario della lingua italiana*. Milan: Le Monnier.
- Norde, M. (2009). *Degrammaticalization*. Oxford: Oxford University Press.
- Ocampo, F. (2006). 'Movement towards discourse is not grammaticalization: the evolution of *claro* from adjective to discourse particle in spoken Spanish'. *Proceedings of the 9th Hispanic Linguistics Symposium*. Sommerville: Cascadilla Proceedings Project, 308–19.
- Pinto de Lima, J. (2014). *Studies on Grammaticalization and Lexicalization/ Estudos de gramaticalização e lexicalização*. Munich: Lincom Europa.
- Plank, F. (1984). 'The modals story retold', *Studies in Language* 8: 305–66.
- Rohlf, G. (1979). *Estudios sobre el léxico románico. Reelaboración parcial y notas de Manuel Alvar*. Madrid: Gredos.
- Soares da Silva, A. (2006). 'The polysemy of discourse markers: the case of *pronto* in Portuguese'. *Journal of Pragmatics* 38: 2188–205.
- Squartini, M. (2004). 'Disentangling epistemic modality and evidentiality in Romance'. *Lingua* 114: 873–95.
- Squartini, M. (2005). 'L'evidenzialità in rumeno e nelle altre lingue romanze', *Zeitschrift für romanische Philologie* 121: 246–68.
- Stefenelli, A. (1992). *Das Schicksal des lateinischen Wortschatzes in den romanischen Sprachen*. Passau: Rothe.

- Stolova, N. (2015). *Cognitive Linguistics and Lexical Change. Motion Verbs from Latin to Romance*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Traugott, E. (1989). 'On the rise of epistemic meanings in English: an example of subjectification in semantic change'. *Language* 65: 31–55.
- Traugott, E. and Dasher, R. (2002). *Regularity in Semantic Change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ullman, S. (1959). *Précis de sémantique française*. Bern: Francke.
- Wagner, M. L. (1960-64). *Dizionario etimologico sardo*. Heidelberg: Winter.
- Waltereit, R. (2006). 'The rise of discourse markers in Italian: a specific type of language change', *Approaches to Discourse Particles* 1: 61–76.
- Willis, D. (2017). 'Degrammaticalization'. In Ledgeway, A. and Roberts, I. (eds), *The Cambridge Handbook of Historical Syntax*. Cambridge: Cambridge University Press, 28–48.
- Zafiu, R. (2016). 'The syntax of moods and tenses'. In Pană Dindelegan, G. (ed.). *The Syntax of Old Romanian*. Oxford: Oxford University Press, 14–52.